

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknál.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 241. szám.

Hétfő, október 22.

Az alkotmánybiztosítékok.

— Torontálvármegye közgyűlése. —

Nagybecskerek, október 22.

Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága ma délelőtt Botka Béla főispán elnöklésével ülést tartott, amelyen a múlt ülés határozatából a vármegyének az alkotmánybiztosítékok tárgyában a képviselőházhoz intézendő fölrátat tárgyalta. A fölrátat fölött magas színvonalú élénk eszmecsere folyt, a mely azzal végződött, hogy az állandó választmány javaslatát képező felirattervezetet dr. Vinczehid Erő m. főjegyző módosításaival nagy szótöbbséggel elfogadták.

A közgyűlésről tudósítók a következőkben számol be:

Jelenvoltak: Jankó Ágoston, dr. Vinczehid Erő, Poroszkay Béla, Haidegger Ödön, Filkovies Boldizsár, Bielek Antal, Bauer Henrik, Hertelendy Ferenc, Mayer Rezső, Wagner Ede, Rigó István, Mihálovics István, Szilágyi Albert, Grandjean József, dr. Várady Imre, Semsey Gyula, Benkovich Mihály, Thury Mihály, Tóth István, Bánlaci András, dr. Soós Ferenc, Vuchetich István, dr. Klein Mór, dr. Kardos Samu, dr. Csávossy Ignác, Balás Iván, Menczer Lipót, dr. Billitz Béla, Zsross Imre, Steinbach Béla, Steinitzer Géza, ifj. Bobor Gyula, Sándor Mihály, dr. Perisics Zoltán, Kiss Kálmán, dr. Mihálovics Ödön, Wattay-Pelbárt Endre, Marton Andor, dr. Végh Lajos, Szalay József.

Botka Béla főispán üdvözl: a szép számmal megjelent bizottsági tagokat s mután jelenti, hogy a közgyűlés napirendjét az alkotmánybiztosítékokról szóló felirattervezet képezi, a közgyűlést megnyitja.

Dr. Vinczehid Erő m. főjegyző, a javaslat előadója ajánlja, hogy a javaslatot teljes szövegében fogadja el a közgyűlés.

Indítványok.

Dr. Várady Imre biz. tag elismeri a javaslat formai szépségét, de szerinte nem tartalmazza mindazt, ami az alkotmánybiztosítékokra szükséges. A fölrátat elejét teljesen megfelelőnek tartja, de óhajtanónak véli, hogy a bevezetés és befejezés összhangzásba hozassék olyképp, hogy kifejezést nyerjen az, hogy éppen a mai idők alkalmasak nagy alkotásokra. A törvényhatósági bizottsági tagoknak a javaslatban említett csekély érdeklődésére vonatkozólag azt mondja, hogy maguk a vármegye vezetői, nevezetesen az alispán igyekezeti mindig csökkenteni az érdeklődést azzal az álláspontjával, hogy a törvényhatóság országos ügyekkel ne foglalkozzék. A javaslatnak konkrét indítványokat tartalmazó pontjaira nézve az ő állásfoglalása a következő:

Az 1. pontnál a törvényhatóságnak határozottan kell véleményét kifejezni s úgy mint Kolozsvár város felirata kívánja, kifejezést nyerjen itt, hogy az adók és az ujonok minden olyan kormánytól megtagadtassanak, amelyek a nemzet bizalmát nem bírják.

A 2-ik pontra vonatkozólag ajánlja Kolozsvár város javaslatát, amely határozottabban kifejezi a királyi és kormánybiztosok kiküldésének törvényhozási szabályozását.

A felirat 3-ik pontjához hozzájárul, a 4-ik pont c) bekezdésében foglaltakra nézve azonban az az indítványa, hogy az kibóvítassék azzal, hogy a közgyűlés 8 napi záros határidőben egybe-hívassék.

Az ötödik ponthoz hozzájárul, de a vármegyei számvevőség és pénztárra vonatkozólag nem osztja a feliratra azt a véleményét, hogy azok visszaállítása nem alkotmányvédelmi jellegű.

Sándor Mihály: Ez nem alkotmánybiztosíték.

Dr. Várady Imre: Ez igenis alkotmányvédelmi jellegű s azért kívánja a vármegyei számvevőség és pénztárak visszaállítását. A javaslatnak a szolgálati pragmatikára és a decentralizációra vonatkozó részét helyesli, a többiekre nézve azonban ismételtén javasolja, hogy a felirat az általa felhozottak értelmében módosíttassék.

Jankó Ágoston Váradyra arra a vádjára kíván reflektálni, mintha ő felszólalásaiban azt hangoztatta volna, hogy a törvényhatóság ne foglalkozzon országos ügyekkel, illetőleg ne politizáljon. Konstatálja, hogy ez a vád így fölkeltve tévedés. Ő felszólalásaiban az ellen foglalt állást, hogy a törvényhatóság indokolatlanul ne politizáljon s azt az időt, amit a közügyeknek kellene szentelnie, ne fecsérelje el indokolatlan politizálásra. Azonban hangsúlyozta felszólalásaiban azt is mindig, hogy a vármegye szóljon hozzá nagyobb fontosságú országos ügyekhez és mindig foglaljon ezekben állást. Ezzel a jogával igenis élnie kell a törvényhatóságnak, ez azonban nem jelenti azt, hogy a törvényhozás tevékenységét akkor is kimerítse a politikával, amikor arra nincs szükség. A vád tehát olyan értelemben, ahogyan azt Várady fölhozta, nem állhat meg.

Menczer Lipót bár csatlakozik Várady fejtegetéséhez, de ő sem tartja az idők alkalmasnak, mikor nincs biztosíték arra nézve, hogy bármely parlamenti kisebbség minden időben obstrukcióval olyan helyzetbe hozhatja az országot, mint amilyenben most is szüldött. Indítványozza tehát, hogy a felirat kívánja a házszabályrevíziót az obstrukció megakadályozására. (Helyeslés)

Poroszkay Bélának több kifogása van a felirat szövegezésére ellen. A 6-ik bekezdésnél például azt óhajtja kifejezésre juttatni a felirattal, hogy alkotmányunk sértetlensége intézményekkel biztosíttassék. A 7., 8., 9., 11., 12., 14., 16. és 17-ik bekezdések kihagyását kívánja.

A javaslat konkrét indítványokat tartalmazó pontjaira vonatkozólag osztja Várady véleményét Menczernek a házszabályrevízióra vonatkozó indítványának hozzátdóásával.

2-ik pontnál az az álláspontja, hogy királyi és kormánybiztosok egyáltalán ne küldethessenek ki a vármegyékbe.

A 3-ik pontot elfogadja, a 4-ik pont c) bekezdését azonban úgy óhajtja módosítani, hogy a közgyűlést 50 tag kívánására össze kelljen hívni.

A főispán, amíg esküt nem tett, ne gyakorolhassa hatalmát és esküt csak olyan közgyűlés előtt tehesse, amelyen legalább 10—20 tag jelen van.

Az 5-ik pontot elfogadja, a vármegyei pénzekezelésre nézve azonban az a véleménye, hogy az alkotmánybiztosítéki jelleggel bír s így kívánja a vármegyei számvevőség és pénztárak visszaállítását választott tisztviselőkkel. Az alkotmányvédelem biztosítása szempontjából kívánatosnak tartja azonkívül, hogy a vármegyei tisztviselők élethossziglan választassanak. Javasolja tehát, hogy a felirat az általa felhozottak értelmében módosíttassék.

Sándor Mihály azt hangoztatja, hogy igyekezni kell a feliratot úgy megszerkeszteni, hogy az a törvényhatóság osztatlan véleményének adjon kifejezést. Helyesli Jankó alispán álláspontját, hogy a törvényhatóság ok nélkül ne politizáljon, de azt állítja, hogyha a törvényhatóság eddig ezt tette, azért szerinte nem a megyei ellenzékét illeti a vád. A feliratra vonatkozólag úgy látja, hogy a sok indítvány miatt ezen az ülésen nem lehet dönteni s ő legjobbnak tartaná, hogy ha egy szövegező-bizottságot küldessenek ki. Egyébként Várady indítványait fogadja el.

Szilágyi Albert azt indítványozza, hogy a felirat megfelelő passzusában világosan kifejeztessék az, hogy a végrehajtó hatalom nem áll fölötte a törvényhozói hatalomnak, valamint az is, hogy a királyi és kormánybiztosok tisztán csak rendészeti vagy egyes törvények egyöntetű végre-

hajtására küldessenek ki a törvényhozás hozzájárulásával.

Billitz Béla nem fogadja el Menczer Lipót indítványát a házszabályrevízióra, ellenben csatlakozik Poroszkay és Várady módosításaihoz.

Kiss Kálmán hosszabb beszédben csatlakozik Várady indítványaihoz, amelyeket még megtold néhány csekélyebb indítványai.

Az előadó válasza.

Most dr. Vinczehid Erő, a javaslat előadója emelkedett föl szólásra, hogy a vita során elhangzott észrevételekre, kifogásokra és indítványokra reflektáljon. Mindenekelőtt annak az örömenek ad kifejezést, hogy a mai vita magas színvonalából azt látja, hogy a vármegyei törvényhatósági termébe valóban bevonult az új szellem. Ami a javaslatot illeti, arra nézve kijelenti, hogy nagyjában és egészében ragaszkodik a felirattervezethez, amely az állandó választmányra is az álláspontja s így az állandó választmány javaslatára. A részletekre nézve azonban hajlandó egyes érveket elfogadni. Így nincs kifogása az ellen, hogy a javaslat eleje és vége Várady Imre véleményeképpen megfelelően összhangba hozassék s így a feliratnak utolsó bekezdése, hogy a mostani idő nem alkalmas nagy alkotásokra, elhagyassék.

Ami az önkéntes adókat és ujoncokat illeti, ebben már a vármegye állást foglalt s a javaslatnak ez a pontja elég világosan szól. A törvényhatóságnak pedig nem lehet feladata annyira részletezni bizonyos kérdéseket, hogy egész törvénytervezeteket készítsen felirataiban.

Elég határozottan foglalt állást a felirat a királyi és kormánybiztosok kiküldésének korlátozására vonatkozólag is s így itt sem szükséges a módosítás.

Ami a 4-ik pont c) bekezdésénél tett módosítást illeti, hogy a közgyűlést záros határidő alatt kelljen összehívni, azt magáévá teszi azzal, hogy ez a záros határidő ne nyolc, hanem tizennégy nap legyen.

A vármegyei számvevőségek és pénztárak ügyénél ragaszkodik a felirattal kifejtett állásponthoz, mert ezt a kérdést nem csupán alkotmányvédelmi szempontból kell venni, hanem technikai szempontokat kell szem előtt tartani. A gyakorlat pedig azt mutatja s a szakközégek véleménye is az, hogy sokkal előnyösebb a mai rendszer fentartása.

Menczer Lipótnak a házszabályrevízióra vonatkozó indítványát nem teheti magáévá, mert ez az adott esetben nem alkalmas.

Ezután áttért a főjegyző Poroszkay Béla indítványaira, amelyekkel szemben már nehezebb helyzetben van, mert azok ugyszólván semmit sem hagynának meg a felirattól. Nem osztja Poroszkaynak azt a véleményét, hogy az alkotmányt nem emberekkel, hanem intézményekkel kell biztosítani. Az alkotmányt igenis első sorban az emberekkel, a hazafiak kitartásával, önmegtagadásával és áldozatkészségével lehet leginkább biztosítani s magának a belügyminiszternek a programbeszéde is ebben az eszmekörben mozgott.

Nem fogadhatja el Poroszkaynak a tisztikarok szellemére vonatkozó felfogását sem, mert a vármegyei tisztikarok szelleme mindenütt kifogastalan s szigorúan ragaszkodnak a törvényekhez és a törvényhatóságok utasításaihoz. A lefolyt nemzeti küzdelemben is a vármegyei tisztikarok mindenütt a törvényhatóságok határozatait értelmében cselekedtek.

Azt az indítványt, hogy a közgyűlést ötven bizottsági tag kívánására össze kelljen hívni, elfogadja, de nem fogadja el azt, hogy a főispáni eskü letételénél legalább is 10—20 bizottsági tag legyen, mert tiz-husz tag éppen úgy nem képviselheti méltóan a törvényhatóságot, mint bármely kisebb szám.

Ami a tisztviselők életfogytiglan való megválasztását illeti, azt a maga személyében termé-

■ ■ ■ UJDONSÁGOK ÉRKEZTEK ■ ■ ■ női konfektióban, ugymint: kabátok, zakók,

gallérok és szörmeáruk, úri és fiu konfektióban: öltönyök, felöltők, téli kabátok, rövid gazdász kabátok, utazó és városi bundák stb.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

— KOVÁCS GEDEON NAGYBECSKEREKEN. —

szetesen elfogadja, mert ő volt az, aki ez irányban kezdeményező lépéseket tett, sőt hirtapilag is sikra szállt ennek az érdekében.

Sándor Mihálynak azt az indítványát, hogy küldjenek ki szövegező-bizottságot, nem fogadja el, ugyszintén Szilágyi Albert és Billitz Béla indítványait sem. Végezetül kéri, hogy a közgyűlés fogadja el a feliratot az általa indítványozott módosításokkal.

Az alispán beszéde.

Jankó Ágoston alispán, miután ő maga is résztvett a felirati javaslat megszerkesztésének irányításában, kötelességének tartja, hogy a vitában elhangzottakra reflektáljon. A vita gerincét az ujoncok és az adók megtagadása képezi, ami kétségtelenül a leghatásosabb módja az alkotmány védelmének. A közelmúltban is ehhez folyamodott a nemzet, sőt több törvényhatóság még az önkéntes ujoncállítást és adózást is megtiltotta. Torontálvármegye nem nyult ehhez az esközhöz, hanem megelégedett azzal, hogy a meg nem szavazott adó behajtását és az ujoncok állítását megtagadta. Tette pedig ezt egyrészt azért, mert az önkéntes adózás és ujoncállítást megtagadása törvényben nyíltan kimondva nincsen, másrészt pedig azért, mert Torontálvármegyében a közrend szempontjából veszélyes lehetett volna, tekintve a nép rendkívül izgatott hangulatát, amit bizonyít az is, hogy abban az időben a csendőrséget is szaporítani kellett. A felirat jelenlegi keretében határozottan állást foglal, amikor ennek rendezését szorgalmazza. De ha a törvényhatósági bizottság éppen kívánja, a maga részéről hozzájárul. A tisztviselők élethossziglani választását nem tartja elfogadhatónak éppen az alkotmányvédelem szempontjából, mert az élethossziglani választás a törvényhatóságok rendelkezését csorbítaná. A függő viszony a tisztviselők és a törvényhatóságok között helyesebb. De általános közigazgatási szempontból is kívánatosabb a mai állapot fentartása, mert gondosabb szolgálatot fejtethet, azonkívül így a tisztviselők esetleges szükség szerű kicserélése is teljesíthető. A főbb tisztviselőknek ténykedését a szociális és közgazdasági kérdések körül nem lehet határvonalat állítani, ezt nem lehet szabatosan körülírni. Bár látszólag a tisztviselők érdeke mellett szól az élethossziglani választás, tény azonban, hogy a jó tisztviselőt eddig sem buktatták ki, mert a törvényhatóság összesége nem igazságtalan, ha egyes kisebb érdekcsoportok alakulnak is. Protekció kivételesen mindig volt és ezt az élethossziglani választásnál sem lehetne elkerülni.

Poroszkay Béla ismételt felszólalásában nem fogadja el a szövegező-bizottságra vonatkozó indítványt. A tisztviselő élethossziglani választását azonban helyesli, mert nagyobb biztonsként lát ebben a központi hatalommal szemben. Azt a nézetet, hogy a választott tisztviselő pontosan teljesítene kötelességét, nem osztja, mert ma a közigazgatási tisztviselőiséget éppen a választás miatt nem tekintik olyan életpályának, mint amilyen az államiaké.

A szavazás.

Miután Sándor Mihály visszavonja a szövegező-bizottságra vonatkozó indítványát és több felszólaló nem volt, az elnöklő főispán elrendeli a szavazást.

A szavazás eredményeképsége a közgyűlés az állandó választmány javaslatát képező eredeti feliratot egyhangulag nem fogadja el.

Huszonkét szavazattal hét ellenében elfogadja azonban, az állandó választmány javaslatát képező feliratot dr. Vinczehidly Ernő m. főjegyző módosításaival.

Ezután külön szavazott a közgyűlés a tisztviselők élethossziglani választására vonatkozó indítványra, amit 20 szóval 6 ellen elvetett.

Megyebizottsági tagok választása.

A mult közgyűlés a megüresedett törvényhatósági bizottsági tagok választására határidőül november 4-ikét tűzte ki.

Miután azonban november 4-ike vasárnapra esik, az alispán indítványozza, hogy a választásokat november 8-ára tűzzék ki.

Kardos Samu ragaszkodik a mult közgyűlés határozatához, hogy a mai közgyűlés nem változtathatja meg multkori határozatát.

Az alispán ragaszkodik mostani indítványához, Poroszkay Béla viszont ellenzi s bejelenti, hogy ha a közgyűlés az alispán indítványát elfogadja, a határozatot megfellebbezi.

A közgyűlés elfogadja az alispán indítványát azzal, hogy az csak birtokon kívül felebezhető meg. Miután a hitelesítő közgyűlést holnap délelőtt 11 órára kitűzték s hitelesítőként Várady Klein, Menczer és Haldegger Ödön bizottsági tagokat kiküldték, a közgyűlés véget ért.

Rákóczy hamvai Torontálban.

— október 22.

A nagykikindai ünnep.

Torontálvármegye törvényhatósága, mint már többszörösen jeleztük, tudvalegleg nagy-szabásu ünnepélyre készül leróni kegyeletét és hódolatát Rákóczy fejedelem és bujdosó társainak hamvai előtt, amelyek Orsováról jöveit október 27-én este érkeznek Nagyikindára, ahol a hamvakat hozó külön vonat 15 percre megáll.

Ez alkalommal a vármegye törvényhatósága a kikindai városi hatóságok és testületek bevonásával felemelő ünnepélyt rendez Nagyikindán.

Az ünnepély programját most állapították meg. Eszerint:

a vármegye törvényhatóságának küldöttsége a kikindai hatóságok és testületek bevonásával október 27-én este az ottani város házában dr. Vinczehidly Ernő m. főjegyzőnek, mint a törvényhatóság küldöttsége vezetőjének, elnöklésével diszgyűlést tart.

A diszgyűlésen dr. Gyertyánffy László bizottsági tag ünnepi szónoklatot tart, amely voltaképpen a diszgyűlés magvát képezi. Ezenkívül azonban lesz még egy-két szavalt is.

A város házáról a diszgyűlés után a törvényhatóság küldöttsége a városi hatóságokkal és testületekkel együttesen fáklyákkal és lampionokkal, valamint a vármegye zászlaja alatt kivonul a pályaudvarra.

A kikindai pályaudvart ez alkalomra fényesen feldisztatik és kivilágítják, transparenteken Rákóczy, a vármegye és a város címerével.

Amint a vonat berobog, felzendül a dalárdák éneke. A vonat megállása után a katolikus papság beszenteli a koporsókat, majd dr. Vinczehidly Ernő megyei főjegyző rövid beszéd kíséretében elhelyezi a vármegye koszoruját, utána pedig dr. Bogdán Zsivkó Nagyikindai polgármestere a város koszoruját.

A vármegye alispánja a Rákóczy és bujdosó társainak hamvai előtt tisztelgő küldöttség tagjainak a következő értesítést küldötte:

Törvényhatósági bizottságunk tekintetességét megválasztotta azon küldöttségbe, mely hivatalba leerd vármegyénk közönségének hódolatát és elévülhetetlen haladját II. Rákóczy Ferenc fejedelem és bujdosó társainak megszentelt hamvai előtt leróni. A drága tetemeiket vivő vonat vármegyénk területén is áthalad és folyó október hó 27-én esti 9 óra 15 percnél tartózkodásra megáll Nagyikindán. E helyen kívánja tehát a vármegye közönsége kegyeletének ünnepét megtartani. Az ünnepély részletes programját a napokban közlendem, de már most is jelzem, hogy az előreláthatólag egy Nagyikindán 27-én d. u. tartandó diszgyűlésből, továbbá a vasúti pályaházra, az összes hatóságok és testületek részvételével tartandó ünnepélyes kivonulásból s ott a hamvak beszentelése után, a vármegye koszorujának letéveséből fog állani. Ez ünnepelés alapját képező, nagy történelmi jelentőségű esemény, oly szoros kapcsolatban van a magyar nemzet érzésvilágával, hogy azon részt vehetni minden hazafinak lelkéből fakadó vágya. Azt hiszem ennél fogva, hogy a midőn a véletlen kedvezése folytán hozzájutottunk ahhoz, hogy e szent ereklyéknek saját megyénk földjén hódolhatunk, felesleges is azon kérelmem, hogy nagybecsű megjelenésével közrehatni méltóztassék abban, hogy Torontálvármegye méltó fényvel vegye ki részét az ország ünnepéből.

Megjegyzés: Kérem azon urakat, kik magyar ruhával bírnak, hogy abban sziveskedjenek megjelenni. Külön vonatokról a szükséghez képest gondoskodni fogunk.

Más ünnepek.

A Messinger Karolin-féle leánynevelőintézet Erzsébet ifjúsági önképzőkörre Rákóczy hamvainak hazahozatala alkalmából ünnepélyt rendez a következő műsorral: 1. „Himnusz”, előadja az intézet énekkara. 2. „Emlékbeszéd”, mondja Urhagy János tanár, a kör elnöke. 3. „Rákóczy, felolvassa Keppich Ella III. polg. o. t. 4. Rákóczy képe előtt beszédet mond és a képet megkoszoruzza Kuhn Berta III. polg. o. t. 5. „Rákóczy induló”, előadja az intézet énekkara, zongorán kísérik Jakabffy Irma és Rosenstock Relii IV. polg. o. t. 6. „Zrinyi Ilona”, felolvassa Lestyánszky Sarolta IV. polg. o. t. 7. Zrinyi Ilona képe előtt beszédet mond és a képet megkoszoruzza Szöllőssy Sarolta III. o. t. 8. Rákóczy tárogatója Pósatól, szavalja Klein Janka IV. polg. o. t. 9. „Kuruc dalok”, előadja az intézet énekkara. 10. „Mikes” Lévaytól, szavalja Hajduska Janka IV. polg. o. t. 11. „Rákóczy harangja” Benedekről, szavalja Szöllőssy Aranka III. polg. o. t. 12. „Szózat”, előadja az intézet énekkara.

Pancsova törvényhatósága Zákó Milán főispán elnökle mellett rendkívüli köz-

gyűlést tartott, melynek egyetlen tárgyát az országos Rákóczy-ünnepem való részvétel képezte. A közgyűlés a tanács indítványára elhatározta, hogy a főispán vezetése mellett diszküldöttséget küld ki Budapestre és Kassára. A küldöttség tagjaivá választottak: Sz. Christian Antal, P. Graff J. Pál és Fa István. A küldöttség a város nevében koszorút helyez a fejedelem koporsójára. Törökkanizsán 27-én délelőtt 10 órakor az ottani róm. kath. templomban gyászszen-tisztelést lesz, melyet Rác Ferenc pápai kamarás, plébános fog végezni.

Módoson folyó hó 27-én, szombaton reggel 10 órakor gyászmise a róm. kath. plébánia-templomban, mely után fél óráig megkondulnak a harangok. Kellő számú résztvevő jelentkezése esetén ugyanaz napon délután 4 óra tájt, később pontosan közzeéendő időben különvonat Nagyikindára, ahol mint Módos község küldöttsége csatlakoznak Torontálvármegyének a hamvak előtt hódoló küldöttséihez. Vasárnapon délelőtt 11 órakor a Módosi Iparos Dalárda, a testületek és a tanulóifjúság részvételével Rákóczy ünnepély lesz a milleniumi emlékszóbornál, kedvezőtlen időjárás esetén a „Zágráb”-szálló nagytérképében, mely alkalommal Zsiros József magyar, Schimpl János dr. német és Krsztics János szerb nyelven fog megemlékezni a nap jelentőségéről. Vasárnapon este a község kivilágítása.

A vármegyei tisztviselők és a fizetésrendezés.

— október 22.

A Vármegyei Tisztviselők Országos Egyesületének hivatalos lapja: A Vármegye jelenti a következőket:

A legujabb fizetésrendezés (a fizetési osztályok első fokozatának betöltése és a korpótlékok rendszeresítése) igen sok félreértést okozott vármegyei körökben. A vármegyei tisztviselők ugyanis abból következtetve, hogy a pénzügyminiszter rendeleteiben mindenütt csak az állami tisztviselők illetményeinek rendezéséről tett említést, s hogy a belügyminiszterium mind-egyik nem adta ki a megyei tisztviselőkre nézve azt a rendeletet, mely az állami tisztviselőkre vonatkozólag már két héttel ezelőtt megjelent és amelynek következtében az új illetmények és pótlékok már folyóvá is tételtek, arra a téves konklúzióra jutott, hogy az illetmények legujabb rendezése a vármegyei tisztviselőkre nem terjed ki. Ez a téves hit igen nagy elégedetlenséget keltett a vármegyei tisztviselők körében s így bizonyára megnyugvással fogják most tudomásul venni, hogy az új illetmények folyósítására vonatkozó rendelet csak technikai okokból késétt a belügyminiszteriumban és hogy Hadik János gróf belügyi államtitkár időközben már alá is írta és ki is adta azt a rendeletet, amelyből kitűnik, hogy a legujabb fizetésrendezés teljes mértékben kiterjed a vármegyei tisztviselőkre is. Az e hónap 18-án kelt rendelet szerint ugyanis a vármegyék alispánjai fölhívatnak, hogy az ujonnan életbeléptetett illetményekre jogosultak névsorát és a jogosultak kielégítésére szükséges összegek kimutatását haladéktalanul terjesszék föl a belügyminiszterhez, aki azután gondoskodni fog róla, hogy az állampénztár az állami javadalmasítás kiegészítésére szükséges összeget folyóvá tegye. Az összes illetmények épp úgy, mint az államhivatalnokoknál, visszamenőleg július hónap elsőjé-től fogva utalványoztatnak. A fizetési ügyetn új rendezése folytán a vármegyei tisztviselők törzs-fizetési a következőképpen alakulnak:

VI. Fizetési osztály: Alispán.

Table with 2 columns: Salary type and amount in kor. Rows include Alapfizetés (6400 kor.), Öt évi szolgálat után (7200 kor.), Tíz évi szolgálat után (8000 kor.).

VII. Fizetési osztály: Főjegyző, árvaszéki elnök, főügyész és az előléptetett főszolgabírák.

Table with 2 columns: Salary type and amount in kor. Rows include Alapfizetés (4800 kor.), Öt évi szolgálat után (5400 kor.), Tíz évi szolgálat után (6000 kor.).

VIII. Fizetési osztály: Főorvos, I. oszt. aljegyzők, főszolgabírák, árvaszéki elnökök.

Table with 2 columns: Salary type and amount in kor. Rows include Alapfizetés (3600 kor.), Öt évi szolgálat után (4000 kor.), Tíz évi szolgálat után (4400 kor.).

IX. Fizetési osztály: Alügyész (árvaszéki ügyész), II. oszt. aljegyzők, I. oszt. szolgabírák, levéltáros, irodaigazgató.

Table with 2 columns: Salary type and amount in kor. Rows include Alapfizetés (2600 kor.), 4 évi szolgálat után (2900 kor.), 8 évi szolgálat után (3200 kor.), 16 évi szolgálat után (3400 kor.), 20 évi szolgálat után (3600 kor.).

X. Fizetési osztály: III. oszt. aljegyzők, II. oszt. szolgabírák, árvaszéki fogalmazók, vármegyei orvos, járási orvos, allelvártáros (levéltári segéd), közgyám, irodatiszt, nyilvántartó, iktató, kiadó, irattáros (árvaszéki levéltáros), sortáros.

Table with 2 columns: Salary type and amount in kor. Rows include Alapfizetés (2000 kor.), 4 évi szolgálat után (2200 kor.), 8 évi szolgálat után (2400 kor.), 16 évi szolgálat után (2600 kor.), 20 évi szolgálat után (2800 kor.).

XI. segédnyilvántartási segéd, Alapfizetés 4 év, 8 év, 16 év, 20 év

reggeli, szobor, délután, szobor, délután

A, stület, nap, délután, November

főispán, bányai, és folyó, mutató, segédlelt

iskolász, Károly, nyugdíj, állást, tanító, megüres, Adam d

nagybecs, Gyula, p, galmat, felemel, indokola, fizetéséb, teni, ha, lakni, és mélt, fogják a, adatokat, anyag, memorar, színlelt, összehi

selyemgy, Idus, kiz, ellenör

különfel, nyitni, közö, ti, gyűrűkbe, sem mi, napon e, telt a m, a követ

A, ismeret, fizetés, próbál, nem s, amenny, sztrájk, gyár tul, felhatal

A, gozó kő, munkab, Vilmos, bocsjó, munkás, kal s, munkás, nem k, hogy az, veszik, tokat a, tavasz

XI. Fizetési osztály: Irnok, lajstromozó, segédnyilvántartó, segédkiadó, segédírártáros (íratári segéd), segédgyám, várnagy, kaszárnyafelügyelő, könyvnyomdavezető:

Alapfizetés	1400 kor.
4 évi szolgálat után	1600 "
8 évi szolgálat után	1800 "
16 évi szolgálat után	2000 "
20 évi szolgálat után	2200 "

HIREK.

Tájékoztató.

A közfelfordó (telefon 113. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig az urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délig van közfelfordó. A közfelfordó egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasó helyisége nyitva minden nap délután 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapon délután 2 órától este 10 óráig.

November 12. Közig. biz. ülés.

Plébánosi kinevezés. Hoffmann János főesperes és csóka plébánosnak Fődeákra történt kinevezetése folytán megürült csókai plébánia javadalomra a kegyuraság által kijelöltetett és folyó hó 18-án püspöki főhatóságnak bemutatott Farkas Szilárd szeged-belvárosi segédlelkész.

Tanítóválasztás. A módosi róm. kath. iskolaszék a múlt héten töltötte be Neurohr Károly esperes elnöke alatt az Osztie András nyugdíjaztatása által megüresedett kántor-tanítói állást s egyhangulag Engels Miklós eddigi tanítót választva meg kántor-tanítónak, az így megüresedett tanítói állásra pedig Engels Adam dóbrókői tanítót választották meg.

Államtitviselők lakbérmozgalma. A nagybecskereki állami titviselők Szilágyi Gyula pénzügyi tanácsos kezdeményezésére mozgalmat indítottak aziránt, hogy lakbérilletményeik felemelését kérelmezzék a kormánytól, amit azzal indokolnak, hogy a legtöbb állami titviselő a fizetéséből kénytelen a lakbérilletményt kiegészíteni, ha társadalmi állásának megfelelően akar lakni, ellenesetben a külvárosba szorul. A jogos és méltányos kérelmet memorandum alakjában fogják a kormány elé terjeszteni, amelyhez az adatokat most gyűjti Szilágyi tanácsos. Az anyag már jórészt együtt van, úgy, hogy a memorandum megvitátását célzó gyűlést valószínűleg már e hó 28-ára, vasárnapra fogják összehívni.

Eljegyzés. Korcek Jenő lugosi m. kir. selyemgyári igazgató jegyet váltott Speck Idus kisasszonnyal, Speck Ferenc nyug. számellenőr bájos leányával.

Sztrájkmozgalmak Nagybecskereken. A külföldi sztrájkoknak állandó rovatot lehet már nyitni Nagybecskereken is. A munka és tüke közötti ádáz küzdelem mind szélesebb és szélesebb gyűrűkben hullámszik országszerte s a mi városunk sem marad ment a bérmozgalmaktól. Így a mai napon egyszerre három nagyobb vállalatnál szünetelt a munka s az egyes sztrájkokról tudósítónk a következőket jelenti:

A szőnyeggyári sztrájk, mint olvasóink előtt ismeretes, már napok óta tart. A szombat esti fizetés alkalmával a gyárvezetőség megegyezést próbált létesíteni a munkásokkal, ez azonban nem sikerült. Az igazgatóság tehát kénytelen lesz, amennyiben ma sem állnak munkába, az összes sztrájkolókat elbocsájtani. Erre tudvalevőleg a gyár tulajdonosa, Dungenyrszky Lázár adott felhatalmazást a gyárvezetőségnek.

A mai napon az igazságügyi pletánál dolgozó kömives munkások is sztrájkba léptek. A munkabeszüntetésre az adott okot, hogy Kénoszt Vilmos művezető szombaton este 6 munkást elbocsájtott, mert nem használhatta őket. A többi munkások szolidaritást vállaltak az elbocsájtottakkal s most követelik azok visszavételét és 2 előmunkás elbocsátását. Bérfelemelést a sztrájkolók nem kérnek. Az építési vezetőség elhatározta, hogy amennyiben a sztrájkolók rövidesen fel nem veszik újra a munkát, az építkezési munkálatokat az idén végleg abbahagyják s csak a jövő tavasszal dolgoznak tovább.

Végül a Blau Arnold-féle Gizella-parti buzarktárban alkalmazott zsákhordók között is bérmozgalom indult meg ma reggel. Egy Göttl János nevű munkás néhány társával arra biztatta a többi zsákhordókat, hogy ne dolgozzanak tovább s kérjenek 5 fillér béremelést métermázsánként. Szavainak azzal is súlyt adott, hogy az összes földmunkások támogatását ígérte meg. A raktárnok látva, hogy a helyzet veszedelmesen alakul, csendőröket hivatott, akik Göttl, aki különben ittas is volt, bekísérték a rendőrkapitányságra. Az 1—2 óra hosszú tartó munkaszünetelés ezzel véget ért s a többi zsákhordók nyomban felvették újra a munkát.

Uj hitelszövetkezet. Tegnap alakult meg a románpetrei gazdasági hitelszövetkezet 40 taggal és 200 üzletrésszel 10 000 korona értékben s így ez a 116 dik hitelszövetkezet vármegyénkben. Az igazgatóságba 7 tag, a felügyelő-bizottságba 4 tag választották be. Elnök-igazgató Szekesán Szimeon, a felügyelő-bizottság elnöke pedig Szmedrevác Szvetiszlav lett, könyvelővé Theoreán Romulusz tanító, pénztárnokká Paska György választották meg. Községeink lakossága mindinkább belátja a szövetkezés közgazdasági előnyeit és ez a körülmény sarkalja vármegyénk lakosságát a gazdasági hitelszövetkezetek megalakítására.

A leszurt tisztartó. Közöltük, hogy a San-Marco hercegnő csanádi uradalomában egy béres merényletet követett el Josipovich Ferenc számtartó ellen, amennyivel késsel veszedelmesen megszurta. A ádózat, mint most jelentik, kiszervezett. Josipovich körülbelül 40 évig volt szolgálatban és legnagyobb pontossággal és lelkiismerettel végezte rábizott teendőit és általános köztiszteltetben állott. Halálának híre mindenütt részvéttel kelet.

Gyujtogatás boszúból. Mint Nagyikindáról írják, a Felsőtorontáli ármentesítő társulatnak Szerbkeresztúron levő nagymennyiségű szalmáját Szevterov Mladen ottani gazda, mivel a társulatra haragudott, felgyújtotta. A gyujtogató ellen megindították az eljárást.

Sztrájkoló munkások. Schwarz Lajos orosziamosi birtokos birtokán hatvan munkás beszüntette a munkát és sztrájkba lépett.

Tizenhárom éves gyilkos. Tóba község közelében eddig még meg nem állapított ok miatt Kecskés Ferenc az ottani hereföldön egy akáca bontól fejbe vágta a 10 éves játszó-társát, Arany Jánost úgy, hogy az rövid negyed órai szenvedés után meghalt. A csendőrség a helyszínen megjelent és a kinkindai kir. ügyészségnek megtette a jelentést, amely a vizsgálatot megindította.

Kitüntetett gyáros. A hazai ipar újabb diadaláról nyertünk értesítést, ugyanis Schrank Béla esztergomi likörgyári cég, kinek kiváló jó gyártmányai rövid idő alatt országszerte ismertek lettek, a bukaresti kiállításon a II-dik díjat, az állami nagy „ezüst érmet” nyerte el. Nevezett cég csak a közelmúltban lett Bécsben az első díjjal a „nagy aranyéremmel” kitüntetve.

Nagyon gyakori az utóbbi időben a paprikának hamisítása. Egészségre káros török és spanyol paprikát hoztak még Szegedre is, melynek világ-hírű paprikája egyik legnagyobb kiviteli cikke. Az országosan ismert Pálffy Testvérek szegedi gyára, melynek kitűnő minőségű édes rózsapaprikája mindenütt ismert, D. M. K. E. elnevezés alatt is forgalomba hozza ugyanazt a kitűnő minőségű paprikát. A D. M. K. E. (Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület) paprika igen csinos, izéles kiállításban kis porcellán tartányokban kerül forgalomba, melyekből darabját 1 korona előleges beküldése mellett bérmentve küld a cég, mint mintát, az ebből eredő tiszta jövedelem egy része a D. M. K. E. javára lesz fordítva.

A Dr. Richter-féle Liniment. Caps. camp. (Horgony-Pain-Expeller) igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 37 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszál stb.-nél a Horgony-Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az aistestnek Horgony-Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszert jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsölésképpen az influenza ellen is és üvegekben a 80 fillér, 1 korona 40 fillér és 2 korona a legtöbb gyógy-

szertárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a „Horgony” védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

Színház és Irodalom.

*** A vig özvegy.** Lehár Ferenc operettjét, amely a bécsi „An der Wien” színháznak kasszadarabja, a nagybecskereki közönség is nagy tetszéssel fogadta, amit bizonyít az is, hogy ugy szombaton, a bemutató estén, mint vasárnap, a második estén, a színház zsufolásig megtelt. A tetszés, amely a darabot kíséri, méltán érthető is, mert az operette csupa fülbemászó dallam s a szövege is ötletes. A bemutatón meglátszott ugyan, hogy kissé hamar került a színpadra az újdonság, általában azonban az előadás elég gördülékeny és összefüggő volt. A címszerepet Révész Ilonka játszotta a tőle megszokott bájjal és kecsességgel, szerepének ének-részével azonban nem tudott megbirkózni. Ugyanezt mondhatni a másik főszereplőre, Remete Gézára, aki szintén pompásan játszott, de a szerep farsztó és nehéz énekrészét nem bírta el. A többi szerepekben jó volt Ragányi Iza és hatással énekelte Nagy Gyulával. Szalóki Zéta báróól kabinetalakot csinált, Sik Rezső pedig a követségi irnok szerepét játszotta jellegzetesen. A darabot Polgár igazgató díszesen állította ki.

Vasárnap délután a „Postás fiu és a huga” című énekes bohózatot adták szintén telt ház előtt. (S—s.)

*** „A vig özvegy”** rendkívüli sikere miatt az igazgatóság kedden a „Drótos tót” helyett Lehár Ferenc e szenzációs operettjét tűzte műsorra, melyben a II. felvonásban előforduló „kölő” táncot a helybeli „Tamburica” zenatársulat fogja kíséni. A szereposztás változatlan marad.

*** „Magyar Szemle”** (szerkeszti Szemere György) XVIII. évfolyamának 42. száma izéles külsővel s a következő tartalmas és figyelemreméltó közleményekkel jelent meg: Didier: Sajtóbotrány. — Hevesi Sándor: Válasz egy levélre. — Bodor Aladár: Szökött rabszolga (vers). — Sándor Ernő: A zérei fiu, meg a nagy fiu. — Franyó Zoltán: Virágtiprás — Zala mellett (versek). — Karasz Csaby Ödön: Mégis csak rossz ember volt. — Baudelaire: Idegen állat — A szépség — De profundis clamavi (versek, ford. György Oszkár). — Regény: Handel-Mazzetti Enrica bárónő: Jesse és Mária (38 folyt., ford. Auer István). — Marcus: A hétről (Kürthy Gy. rajzaival). — Irodalom: Őszi alkonyában. — Képzőművészet: Munkácsy-szobor-pályázat. — Színház: Az operai élet — A drama lelke. — A szerkesztő üzenetei. — Hirdetések. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII., Esterházy-utca 15.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, október 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház ma délelőtt 10 órakor Justh Gyula elnöklésével ülést tartott.

Az elnöki előterjesztések után Bizony Ákos, az igazságügyi bizottság előadója be-terjesztette a II. Rákóczy Ferenc és bujdósó társainak hazaszállítására vonatkozó törvényjavaslatot s ajánlja azt elfogadásra.

A képviselőház a javaslatot felállva egyhangulag zajos éljenzéssel elfogadta. Fel-tűnt, hogy a nemzetiségi képviselők a törvény-javaslat megszavazásánál nem voltak az ülésteremben.

Miután az üresedésben lévő bizottsági tagsági helyeket betöltötték, folytatták az iparfejlesztési törvényjavaslat tárgyalását.

Ma elsőnek Lengyel Zoltán szólalt fel, akinek több kifogása van a javaslat ellen, de azért elfogadja.



A gyermekek kiválóan fejlődnek vele és nem szenvednek emésztési zavarban.

Kitünően bevált hányás bélfurrt, hasmenés stb. esetén.

A bel- és külföldön sok ezer orvos ajánlja.



Legjobb táplálék egészséges és gyomorbarát gyermekeknek.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

Diet. tápláló szerek gyára KUFKE R.

Wien I. és Bergedorf - Hamburg.



Ézután Magdics horvát képviselő szolt a javaslatához horvát nyelven.

Utána Nagy Ferenc emelkedett szó-lásra s jelenti, hogy ő ért horvátul s konsta-tálja, hogy Magdics azt kívánja, hogy a törvényjavaslatokat horvátul is adják elő.

Kossuth Ferenc kereskedelmi mi-niszter kijelenti, hogy ezt a kívánságot nem lehet teljesíteni.

Ézután még Hodzsa Milán nemzeti-ségi és Csernoch János beszélt.

Goluchovszky lemondása.

Budapest, október 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) A félhivatalos „Magyar Távirati Iroda” jelenti Bécsből: A király ma délután 1 órakor Schönbrunnban kü-lön kihallgatáson fogadta Goluchovszky Agenor gróf külügyminisztert, aki a királynak benyújtotta lemondását. A király a lemondó kérvényt elfogadta, ki-jelentette azonban, hogy a döntést fen-tartja magának. Goluchovszky lemondó kérvényében a magyar delegációnak ellene való állástoglalásával indokolja meg le-mondását.

A képviselőház folyósóján Goluchovszky lemondása nagy örömet keltett a képvise-lők között s egyben itt kolportáltak azt a hirt is, hogy Goluchovszky utódja Mens-dorf gróf londoni nagykövet lenne. Külön-ben a „N. Fr. P.” jelentése szerint a Gol-uchovszky utódjának a kinevezése néhány nap múlva megtörténik.

Gyilkosság az orosz-osztrák határon.

Budapest, október 22. (A „Torontál” ered. táv.) Lembergől táviratozzák: Az orosz határnál fekvő Mislova községben tegnapelőtt éjjel rémes kettős rablógyilkos-ság történt. Állítólag a határon átjött orosz-lengyelek megölték Rosenbaum Samu jómódu korcsmáros és feleségét s minden értékes tárgyat elvittek. A rablógyilkosság az egész környéken nagy félelmet idé-zett elő.

Földrengés.

Budapest, október 22. (A „Torontál” eredeti távirata.) Palermoból jelentik, hogy ott tegnap este három erős földrengésszerű lökés volt érezhető, amely számos köz- és magánépületeken kisebb-nagyobb károkat okozott.

Az orosz események.

Budapest, október 22. (A „Torontál” ered. távirata.) Szentpétervárról jelentik: Ama legutóbb megjelent cári ukáz, amely az összes orosz alattvalóknak, tekintet nélkül a származásukra, egyforma jogokat biztosít az államszolgálatba való belépésre, mint most jelentik, kifejezetten csak a parasztoakra vonatkozik.

Budapest, okt. 22. (A „Torontál” eredeti táv.) Mint Szentpétervárról sürgöny-zik, a szenátus a közeledő dumaválasztások-nál előfordulható visszaélések megállítására elrendelte: Csak paraszt földbirtokosok gyakorolhatják valamely faluban a választói jogot, paraszt származású más személyek, akik nem tartoznak a községhez, nem szavazhatnak. Gyári munkások csak cso-portosan választhatnak.

Határidő-üzlet.

Budapest, október 22. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	14.26
Buza (áprilisra 1907.)	14.80
Rozs (októberre)	13.12
Rozs (áprilisra 1907.)	12.98
Zab (októberre)	14.10
Zab (áprilisra 1907.)	13.96
Tengeri (májusra 1907.)	10.28

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, hétfő, október hó 22-én:

NAGYMAMA.

Vigjáték 3 felvonásban.

Személyek:

Szerény grófnő	— — — — —	Molnár Vilma
Ernő, unokaöccse	— — — — —	Virányi Sándor
Orkényi Vilmos báró	— — — — —	Sik Rezső
Kálmán } rokonai	— — — — —	Erneyi János
Piroska }	— — — — —	Haraszi Vilma
Timár Karolin	— — — — —	Papp Ilonka
Mártha	— — — — —	Szabados Gizike
Tódorka Szilárd	— — — — —	Szalóki Dezső
Lango Szeráfina	— — — — —	Erneyiné
Kosztó	— — — — —	Remete Géza

Kezdete 8 órakor.

Holnap, kedden, október hó 23-án:

A vig özvegy.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.
Érvényes 1906 október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.

Panesováról: délután 5 óra 40 p.

Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra

33 perc.

Szegedről: (motorkoesi) d. e. 9 óra 47 perc.

Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este

8 óra 05 p.

Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel

6 óra 30 p.

Panesováról: reggel 8 óra 27 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.;

este 7 óra 05 p.

Bégaszentgyörgyről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 ó.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Panesovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 46 p;

Szegedre: (motorkoesi) d. u. 1 óra.

Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Panesova és Alibunára:

reggel 3 óra 33 p.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.;

délután 5 óra 25 p.

Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt

11 óra 38 p.

Bégaszentgyörgyre: (keskenyvágányu vonal) délután 12 óra

20 perc.

RÁMPÁS

(vörös és fehér)

Dr. Brajjer Lajos

szőllejéből.

Kapható Zápolya-utca 1. sz.

960—x.6

Szabad kézből
eladó
a melencei-utca 437. számú

— ház —

igen kedvező fizetési fel-
— tételek mellett. —

Tulajdonos:
Nagybecskereki takarékpénztár.

(25—x.48)

Nyomdász-tanuló

16 családból

azonnal felvétetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

(853—x.28)

Nagybecskereki szolgabírószág.

8487. sz. 1906.

969—3.2

Pályázat.

Elhalálozás folytán üresedésbe jött nagytoráki segédjegyzői állás betöltendő lévén, felhivatnak mindazok, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy felszerelt kérvényeiket folyó évi november hó 3-án alólirottán nyujtsák be.

Fizetés a községtől 800 korona és állami fizetés kiegészítés 200 korona.

A román nyelvnek szóban bírása meg-kívántatik.

Nagybecskerek, 1906. október hó 18-án.

Nagybecskereki szolgabírószág.

Hirdetmény.

Torontálerzsébetiak községnél egy adó-végrehajtói ügyekben jártas egyén azonnali belépésre ideiglenes alkalmazást nyer.

Bővebbet a község jegyzőjénél.

Torontálerzsébetiak, 1906. október 19.

(968—3.3)

Községelöljáróság.

ZONGORATEREM és zongora kölcsönintézet.

A legkittünőbb gyárt-mányu zongorák —

(Ehrbar, Schweighofer
Dörr stb. gyárákból)

kaphatók



Bröder Ignácnál,

Temesvári-ut, saját házában.

Régi zongorák becseréltetnek.

(262—52.44)

1691.906.

973—2.1

Hirdetmény.

Tomasová c község előjárósága köz-hírré teszi, hogy a község tulajdonát ké-pező „Pészak” nevű dűlőben 160 hold szántóföldjét folyó évi október 29-én reg-gel 7 órakor a helyszínén nyilvános ár-verés útján készpénzfizetés mellett bérbe fogja adni.

Tomasová c, 1906. évi október 22-én.

Pérics,
jegyző.

— Két —
butorozott szoba
— kiadó —
Deák Ferenc-utca 7. sz. a.

(715—x.71)

2459. 1906. szám.

972—1.1

Pályázat.

Az üresedésben lévő és 720 kor. évi fizetéssel egybekötött községi végrehajtói állásra pályázatot hirdetek.

A jegyzői teendőkhöz jártasak, vala-mint a hivatalos nyelven kívül a szerb és román nyelvet bírók előnyben részesülnek.

A kérvények folyó hó 31-ig hozzám benyujtandók.

Kelt Alibunáron, 1906. évi október hó 20-án.

Mohaupt Gyula,
jegyző.